

**ATTACHMENT TO NOTICE OF 2024 ANNUAL GENERAL ADJUSTMENT OF RENT  
UNDER THE MOBILE HOME RENT STABILIZATION ORDINANCE (MHRSO)**

**Date Notice Issued:** \_\_\_\_\_

**Effective Date of Rent Increase:** \_\_\_\_\_

**Mobile Home Owner/Tenant Name(s):** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Property Address:**

|                   |                |
|-------------------|----------------|
| (Street Address)  | (Space Number) |
| Mountain View, CA |                |
| (City)            | (Zip Code)     |

**The following table may be used to show the Annual General Adjustment of Rent:**

|           |   |          |  |
|-----------|---|----------|--|
| <b>1.</b> | Current Rent  | \$ _____ |  |
| <b>2.</b> | 2024 Annual General Adjustment (Up to 2.4%)   | _____ %  |  |
| <b>3.</b> | <b><i>Banked Annual General Adjustments (if not previously charged; see page 2 for details)*</i></b><br><b><i>MANDATORY TEXT IN NOTICE REQUIRED and FILE COPY WITH CITY</i></b> |          |  |
| 3a.       | 2023 Banked Annual General Adjustment (Up to 5.0%)  | _____ %  |  |
| 3b.       | 2022 Banked Annual General Adjustment (Up to 5.0%)  | _____ %  |  |
| 3c.       | 2021 Banked Annual General Adjustment (Up to 2.0%)  | _____ %  |  |
| <b>4.</b> | Total Rent Increase Percentage<br>(Add Lines 2, 3a through 3c, as applicable; increase cannot exceed 10% of rent charged in the past 12 months)                                 | _____ %  |  |
| <b>5.</b> | Total Amount of Rent Increase<br>(Multiply Line 1 by total Line 4)  | \$ _____ |  |
| <b>6.</b> | Additional Rent Increase allowed by a decision of a Hearing Officer following a Petition for Upward Adjustment of Rent  | \$ _____ |  |
| <b>7.</b> | <b>New Total Rent Amount **</b><br>(Add Lines 1, 5 and 6, as applicable; increase cannot exceed 10% of rent charged in the past 12 months)                                      | \$ _____ |  |

**\*\*** No rent increase shall be effective unless the Mobile Home Park Owner or Landlord has substantially complied with all the provisions of the MHRSO and all rules and regulations promulgated by the Rental Housing Committee (see MHRSO Regulations Ch. 12).

If a mobile home park owner or landlord charges a Banked Rent Increase, page 2 of this template must be attached to the Notice to the mobile home owner or mobile home tenant, and a copy of the Notice of Banked Rent Increase must be filed with the City at [mvrent.mountainview.gov](http://mvrent.mountainview.gov).

*DISCLAIMER: Neither the Rental Housing Committee nor the City of Mountain View make any claims regarding the adequacy, validity, or legality of this form under State or Federal law. This form is not intended to provide legal advice. Please visit [mountainview.gov/mobilehomes](http://mountainview.gov/mobilehomes) or call 650-903-6136 for further information.*

## \*ADDENDUM for Banked Rent Increases

### A. Mandatory Text in Notice of a Banked Rent Increase

“The rent increase requested with this notice exceeds the annual general adjustment authorized for the current year. Landlords may save (“bank”) annual general adjustments that were **not imposed in previous years** and implement them with the current annual general adjustment in accordance with the Mobile Home Rent Stabilization Ordinance, Section 46.6, and implementing regulations.

Rent may only be increased **once every twelve months** and rent increases cannot exceed ten percent (10%) of the rent actually charged in the previous year. Mobile Home Owners and Mobile Home Tenants have the right to petition the Rental Housing Committee (RHC) for relief if this rent increase will cause an undue hardship. The RHC defines a hardship based on either household income or if the household spends 50% or more of household income on rent, with specific definitions for households with children, seniors, or persons with disabilities or who are terminally ill.

If you believe the rent increase requested with this notice is incorrect, excessive or causes an undue hardship, you can (a) contact your landlord to discuss the increase, and/or (b) file a petition with the RHC. For more information about petitions or the hardship process, contact the Mountain View Rental Housing Helpline at (650) 282-2514 or [mvrent@mountainview.gov](mailto:mvrent@mountainview.gov).”

### B. Mobile Home Owner/Tenant Hardship Information

If the proposed rent increase includes Banked Rent Increases, Tenants may file an Undue Hardship Petition (Tenant Petition C) based on any of the conditions below. **Tenant Hardship Petitions must be filed with the Rental Housing Committee and served on the Landlord within ten (10) calendar days after the effective date of the rent increase. If the Hardship Petition is received after the effective date of the rent increase, the first month of the requested rent increase remains due.** Petition forms may be found at [mountainview.gov/rentstabilization](http://mountainview.gov/rentstabilization) or filed online at [mvrent.mountainview.gov](http://mvrent.mountainview.gov).

| Hardship Condition                | Household Income Limit Or Rent Burden Status* | Additional Criteria**           |
|-----------------------------------|---|---------------------------------|
| a. Inadequate Household Income    | 100% of AMI or Severe Rent Burden             | n/a                             |
| b. Families with Children         | 120% of AMI or Severe Rent Burden             | Children under the age of 18    |
| c. Senior Household               | 120% of AMI or Severe Rent Burden             | Person who is 62 or older       |
| d. Persons with Disabilities      | 120% of AMI or Severe Rent Burden             | Person who is disabled          |
| e. Persons who are Terminally Ill | 120% of AMI or Severe Rent Burden             | Person who is terminally ill    |
| f. Other                          |   | Other extenuating circumstances |

\* Severe Rent Burden means the household spends more than 50% of household income on rent.  
 \*\* The home must be the primary residence of the person with the hardship condition.

#### State Annual Area Median Income (AMI) for Santa Clara County in 2024 Adjusted for Family Size

| Household Size | 1         | 2         | 3         | 4         | 5         | 6         | 7         | 8         |
|----------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 100% AMI       | \$129,000 | \$147,450 | \$165,850 | \$184,300 | \$199,050 | \$213,800 | \$228,550 | \$243,300 |
| 120% AMI       | \$154,800 | \$176,900 | \$199,050 | \$221,150 | \$238,850 | \$256,550 | \$274,250 | \$291,900 |

Este formulario está disponible en español y mandarín. 此表格有西班牙语和中文版本。

## ADJUNTO AL AVISO DE 2024 AJUSTE GENERAL ANUAL DE RENTA SEGUN EL UNDER THE MOBILE HOME RENT STABILIZATION ORDINANCE (MHRSO)

Fecha de Emisión del Aviso: \_\_\_\_\_

Fecha Efectiva de Aumento de Renta: \_\_\_\_\_

Nombre(s) del propietario/inquilino de  
la casa móvil: \_\_\_\_\_

Dirección de la propiedad: \_\_\_\_\_

(Dirección)

(Número de espacio)

Mountain View, CA

(Ciudad)

(Código postal)

La siguiente tabla se puede usar para mostrar el Ajuste General Anual de la Renta:

|           |  |          |
|-----------|--|----------|
| <b>1.</b> | Renta Actual   | \$ _____ |
| <b>2.</b> | <b>Ajuste General Anual 2024</b> (Hasta el 2.4%)   | _____ %  |
| <b>3.</b> | <b><i>Ajustes Generales Anuales Acumulados (si no se ha cobrado previamente; consulte la página 2 para obtener más detalles)* TEXTO OBLIGATORIO EN EL AVISO REQUERIDO y COPIA DE ARCHIVO CON LA CIUDAD</i></b> |          |
| 3a.       | Ajuste General Anual Ahorrado de 2023 (Hasta el 5.0%)  | _____ %  |
| 3b.       | Ajuste General Anual Ahorrado de 2022 (Hasta el 5.0%)  | _____ %  |
| 3c.       | Ajuste General Anual Ahorrado de 2021 (Hasta el 2.0%)  | _____ %  |
| <b>4.</b> | Porcentaje de Aumento de Renta Total<br>(Agregue las líneas 2, 3a – 3c; el aumento no puede exceder el 10% del alquiler cobrado en los últimos 12 meses)   | _____ %  |
| <b>5.</b> | Cantidad Total del Aumento de renta<br>(Multiplica la Línea 1 por el total en la Línea 4)  | \$ _____ |
| <b>6.</b> | Aumento adicional de renta autorizado por decisión de un Oficial de Audiencia tras una Petición de revisión al alza de la renta  | \$ _____ |
| <b>7.</b> | <b>Nuevo Total de Renta **</b><br>(Agregue las líneas 1,5, y 6; el aumento no puede exceder el 10% del alquiler cobrado en los últimos 12 meses)   | \$ _____ |

\*\* Ningún aumento de renta será efectivo a menos que el propietario del parque de casas móviles o propietario haya cumplido sustancialmente con todas las disposiciones de la MHRSO y todas las normas y reglamentos pasadas por el Comité de Vivienda de Renta (véase el reglamento MHRSO Cap. 12).

Si el propietario o arrendador de un parque de casas móviles cobra un aumento de renta bancaria, la página 2 de esta plantilla debe adjuntarse a la notificación al propietario o arrendatario de la casa móvil, y debe presentarse una copia de la notificación de aumento de renta bancaria a la ciudad en [mvrent.mountainview.gov](http://mvrent.mountainview.gov).

**DESCARGO DE RESPONSABILIDAD:** Ni el Comité de Viviendas de renta ni la Ciudad de Mountain View hacen ninguna afirmación respecto a la adecuación, validez o legalidad de este documento bajo la ley estatal o federal. Este documento no pretende ofrecer asesoramiento legal. Por favor, visite [mountainview.gov/rentstabilization](http://mountainview.gov/rentstabilization) o llame al 650-903-6136 para más información.

## \* ADENDA para Aumentos de Renta Ahorrada

### A. Texto Obligatorio en el Aviso de un Aumento de Renta Ahorrada

“El aumento de renta solicitado con este aviso excede el ajuste general anual autorizado para el año en curso. Los propietarios pueden ahorrar ("banco") los ajustes generales anuales que no se impusieron en años anteriores y aplicarlos con el ajuste general anual actual de acuerdo con la Ordenanza de Estabilización de Renta de Casas Móviles, Sección 46.6, las regulaciones de implementación.

La renta solo se puede aumentar **una vez cada doce meses** y los aumentos de renta no pueden exceder el diez por ciento (10%) de la renta cobrada en el año anterior. Los inquilinos tienen derecho a solicitar ayuda al Comité de Viviendas de Alquiler (RHC, por sus siglas en inglés) para obtener ayuda si este aumento de renta causará una carga excesiva. El RHC define una dificultad económica basada en el ingreso del hogar o si el hogar gasta el 50% o más del ingreso del hogar en la renta, con definiciones específicas para hogares con hijos, personas mayores o personas con discapacidades o que tienen una enfermedad terminal.

Si cree que el aumento de renta solicitado con este aviso es incorrecto, excesivo o causa una dificultad excesiva, puede (a) comunicarse con el propietario para discutir el aumento y/o (b) presentar una petición ante el RHC. Para obtener más información sobre las peticiones o el proceso de dificultades, comuníquese con la Línea de Ayuda para Viviendas de Alquiler de Mountain View al (650) 903-6136 o [mvrent@mountainview.gov](mailto:mvrent@mountainview.gov).”

### B. Información de Dificultades para el propietario/inquilino de una casa móvil

Si el aumento de alquiler propuesto incluye aumentos de alquiler acumulados, los inquilinos pueden presentar una petición de dificultades indebidas (Petición del Inquilino C) basada en cualquiera de las condiciones que se indican a continuación. **Las peticiones de dificultades del inquilino deben presentarse ante el comité de viviendas de renta y notificarse al propietario dentro de los diez (10) días del calendario a partir de la fecha de entrada en vigor del aumento de renta. Si la petición de dificultades se recibe después de la fecha de entrada en vigor del aumento de la renta, el primer mes del aumento de la renta solicitado sigue siendo debido.** Los formularios de petición pueden encontrarse en [mountainview.gov/rentstabilization](http://mountainview.gov/rentstabilization) o presentarse en línea en [mvrent.mountainview.gov](http://mvrent.mountainview.gov).

| Condición de Dificultad                 | Límite de Ingresos del Hogar o Estado de la Carga de Renta *                            | Criterios Adicionales **            |
|---|---|-------------------------------------|
| a. Ingresos familiares insuficientes    | 100% del ingreso medio del área (AMI, por sus siglas en inglés) o carga de renta severa |                                     |
| b. Familias con niños                   | 120% del AMI o carga de renta severa  | Niños menores de 18 años            |
| c. Hogar de personas de la tercera edad | 120% del AMI o carga de renta severa  | Persona de 62 años o más            |
| d. Personas con discapacidad            | 120% del AMI o carga de renta severa  | Persona discapacitada               |
| e. Personas con enfermedades terminales | 120% del AMI o carga de renta severa  | Persona con una enfermedad terminal |
| f. Otros                                |   | Otras circunstancias atenuantes     |

\* Carga de renta severa significa que el hogar gasta más del 50% de los ingresos en la renta.  
 \*\* La vivienda debe ser la residencia principal de la persona en dificultades económicas.

#### El Promedio de Ingreso Medio anual estatal (AMI) para el condado de Santa Clara en 2024

| Tamaño del hogar | 1         | 2         | 3         | 4         | 5         | 6         | 7         | 8         |
|------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 100% del AMI     | \$129,000 | \$147,450 | \$165,850 | \$184,300 | \$199,050 | \$213,800 | \$228,550 | \$243,300 |
| 120% del AMI     | \$154,800 | \$176,900 | \$199,050 | \$221,150 | \$238,850 | \$256,550 | \$274,250 | \$291,900 |

This form is available in English and Chinese. | 此表格有英文和中文版本

## 根据《移动房屋租金稳定条例》（MHRSO）规定的 2024 年租金年度总调整通知附件

通知日期:

租金上涨起效日期:

移动房屋业主/租户姓名:

物业地址:

|             |        |
|-------------|--------|
| (地址)        | (空间编号) |
| 加利福尼亚州, 山景城 |        |
| (城市)        | (邮政编码) |

使用下列表格标示年度租金调整:

|   |   |          |  |
|---|---|----------|--|
| 1.  | 目前租金  | \$ _____ |  |
| 2.  | 2024 年租金总体调幅 (不超过 2.4%)   | _____ %  |  |
| <b>年储存租金累积调幅 (如果以前没有收取; 详见第 2 页)* 必须有书面通知, 且在市府备案</b> |   |          |  |
| 3.  | 3a. 2023 年储存的租金累积调幅(不超过 5.0%)   | _____ %  |  |
|   | 3b. 2022 年储存的租金累积调幅(不超过 5.0%)   | _____ %  |  |
|   | 3c. 2021 年存入的租金累积调幅(不超过 2.0%)   | _____ %  |  |
| 4.  | 总租金上涨百分比<br>(如适用, 将第 2, 3a – 3c 行相加; 租金上涨总数不得超过过去 12 个月收取的租金的 10%)        | _____ %  |  |
| 5.  | 租金上涨总数<br>(第 1 行乘以第 4 行)  | \$ _____ |  |
| 6.  | 听证会官员在提出租金上调申请后作出的决定所允许的额外租金增加  | \$ _____ |  |
| 7.  | <b>新的租金总数 **</b><br>(如适用, 将第 1, 5, 和 6 行相加; 租金上涨总数不得超过过去 12 个月收取的租金的 10%) | \$ _____ |  |

\*\* 除非移动房屋园主或房东已基本遵守《移动房屋管理条例》的所有规定以及租赁住房委员会颁布的所有规则和条例（参见《移动房屋管理条例》第 12 章），否则租金上调不得生效。

如果移动房屋园主或房东收取储存租金上调, 则必须将本模板的第 2 页附在给移动房屋园主或移动房屋租户的通知中, 并将储存租金上调通知的副本提交给市府, 地址为 [mvrent.mountainview.gov](http://mvrent.mountainview.gov).

免责声明: 无论是租赁住房委员会还是山景城市府, 都不对本文件在州或联邦法律下的充分性、有效性或合法性提出任何主张。本文件无意于提供法律建议。请访问 [mountainview.gov/rentstabilization](http://mountainview.gov/rentstabilization) 或致电 650-903-6136 以了解进一步信息。

## \*储存租金上调附录

### A. 储存租金上调通知属强制性文本

“本通知所要求的租金涨幅超过了本年度批准的年度总调整。房东可根据《移动房屋租金稳定条例》第 46.6 条和实施细则，保存 (“储存”) 往年未实施的年度总调整，并在本年度总调整中实施。

租金只能每 **12 个月增加一次**，租金涨幅不能超过上一年实际租金的 10%。如果租金增加会导致租户极端困难，这类租户有权向租赁住房委员会 (RHC) 申请援助。RHC 根据家庭收入或者租金支付是否超过家庭收入的 50% 或更多来定义极端困难租户；对有子女，老年人，残障人士或患有绝症的家庭可能也符合极端困难租户范围，RHC 作出具体定义。

如果您认为本通知所要求的租金增加不正确，过度或造成不应有的租房困难，可以 (a) 联系房东讨论房租增加是否合适，和/或者 (b) 向 RHC 提交申述书。有关申述或极端困难租户及划分标准等相关信息，请联系山景城出租房屋服务热线 (650) 903-6136 或 [mvrent@mountainview.gov](mailto:mvrent@mountainview.gov)。

### B. 移动房屋业主/租户极端困难信息

如果拟议的租金涨幅包括储存租金上调房，租户可根据以下任一条件提出 "极端困难申述" (租户申述 c)。租户极端困难申述必须在租金上调生效后十 (10) 个日历日内提交给住房租赁委员会，并送达房东。如果在房租上调生效日期之后才收到极端困难申述，则第一个月的房租上调仍然有效。申请表可在 [mountainview.gov/rentstabilization](http://mountainview.gov/rentstabilization) 网站上找到，或在 [mvrent.mountainview.gov](http://mvrent.mountainview.gov) 网站上在线提交。

| 极端困难条件    | 家庭收入限制或租房压力状态*                | 补充要求**    |
|-----------|-------------------------------|-----------|
| a. 家庭收入不足 | 地区收入中位数 (AMI) 的 100% 或严重的租金负担 |           |
| b. 有子女家庭  | 地区收入中位数 (AMI) 的 120% 或严重的租金负担 | 18 岁以下儿童  |
| c. 老年人家庭  | 地区收入中位数 (AMI) 的 120% 或严重的租金负担 | 62 岁或以上者  |
| d. 残障人士家庭 | 地区收入中位数 (AMI) 的 120% 或严重的租金负担 | 残障人士      |
| e. 末期患者家庭 | 地区收入中位数 (AMI) 的 120% 或严重的租金负担 | 身患绝症者     |
| f. 其他     |                               | 其他情有可原的情况 |

\*严重的租金负担意味着家庭的租金支出超过家庭收入的 50%

\*\*房屋必须是有极端困难租户的主要住所。

### 根据家庭人口数调整的 2024 年圣塔克拉拉县地区收入中位数 (AMI)

| 家庭人口     | 1         | 2         | 3         | 4         | 5         | 6         | 7         | 8         |
|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 100% AMI | \$129,000 | \$147,450 | \$165,850 | \$184,300 | \$199,050 | \$213,800 | \$228,550 | \$243,300 |
| 120% AMI | \$154,800 | \$176,900 | \$199,050 | \$221,150 | \$238,850 | \$256,550 | \$274,250 | \$291,900 |

This form is available in English and Spanish.  
Este formulario está disponible en inglés y español.